

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 3102 [C — 2001/22777]

15 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 février 1978 accordant une allocation aux personnes chargées de la mission d'interprète à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973, portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 14;

Vu l'avis du Comité général de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 10 décembre 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 février 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 3 janvier 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du budget, donné le 6 février 2001;

Vu le protocole du 3 avril 2001 du Comité de secteur XX - Affaires sociales;

Vu l'avis 31.947/1/V du Conseil d'Etat, donné le 29 août 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un article 1^{er} *bis*, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 16 février 1978 accordant une allocation aux personnes chargées de la mission d'interprète à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité :

« Art. 1 *bis*. Les montants repris ci-dessus correspondent à l'indice-pivot 138,01 des prix à la consommation (base 1981 = 100). Ils sont augmentés ou diminués de 2 % chaque fois que les traitements des agents de l'Etat sont adaptés à la suite d'une augmentation ou d'une diminution de cet indice-pivot. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 3102 [C — 2001/22777]

15 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 1978 houdende toekenning van een toelage aan personen belast met de taak van tolk bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het advies van het Algemeen comité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 10 december 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 februari 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van onze Minister van ambtenarenzaken, gegeven op 3 januari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van onze Minister van Begroting, gegeven op 6 februari 2001;

Gelet op het protocol van 3 april 2001 van het sectorcomité XX - Sociale Zaken;

Gelet op het advies 31.947/1/V van de Raad van State, gegeven op 29 augustus 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 16 februari 1978 houdende toekenning van een toelage aan personen belast met de taak van tolk bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt een artikel 1 *bis* ingevoegd, luidende :

"Art. 1 *bis*. De bovenvermelde bedragen stemmen overeen met de spilindex 138,01 van de consumptieprijzen (basis 1981 = 100). Die bedragen worden met 2 % verhoogd of verlaagd, telkens als de wedden van de staatsambtenaren worden aangepast ingevolge een verhoging of verlaging van die spilindex. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 3103 (2001 — 2625) [C — 2001/22822]

5 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 25 septembre 2001, pages 32035 à 32038, aux articles 1^{er} et 3 de l'arrêté royal précité, les termes « les honoraires sont majorés de 13 % » sont remplacés par les termes : « la valeur relative est majorée de 13 % ».

N. 2001 — 3103 (2001 — 2625) [C — 2001/22822]

5 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 2001, blz. 32035 tot 32038, worden, in de artikelen 1 en 3 van het voornoemd koninklijk besluit, de woorden « worden de honoraria verhoogd met 13 % » vervangen door de woorden « wordt de betreffende waarde verhoogd met 13 % ».